

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 22 (1975)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

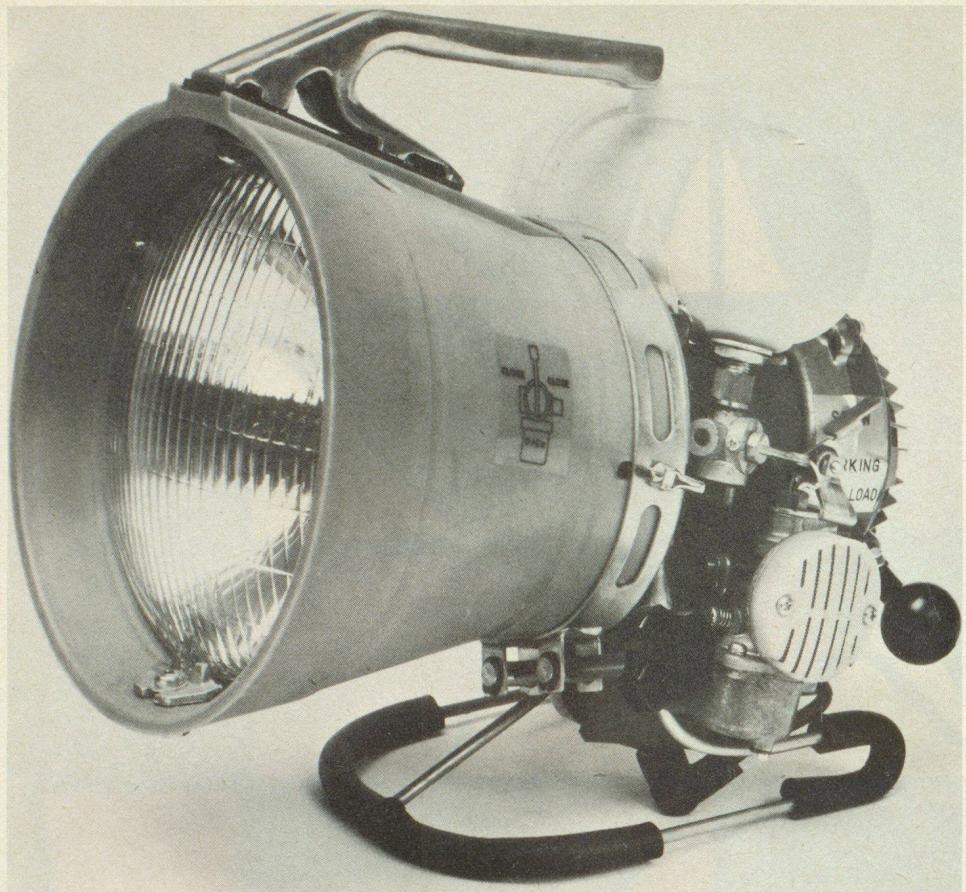
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Handscheinwerfer

Handscheinwerfer DIAMOND,  
mit eingebautem  
2-Takt-Motor, 1,2 PS,  
Stromstärke 150 Watt, 12 V AC

Scheinwerfer ø 160 mm  
Laufzeit pro Tankfüllung  
1 Stunde

Ideal für:  
Sucharbeiten in Feld und  
Wald, Feuerwehren,  
Katastropheneinsatz,  
Bauarbeiten usw.

Generalvertretung:  
**FIBAG ZÜRICH**  
Kernstrasse 57, 8026 Zürich  
Telefon 01 39 48 88



Tag

NEUKOM-Koje



Nacht

**Ihr Vorteil:**  
wir beraten aus Erfahrung

**Betten und Mobiliar**  
für Schutzräume und Unterkünfte aller Art

# H. NEUKOM AG

8340 Hinwil ZH

01 78 09 04



## Kein Wasser für Spülzwecke!

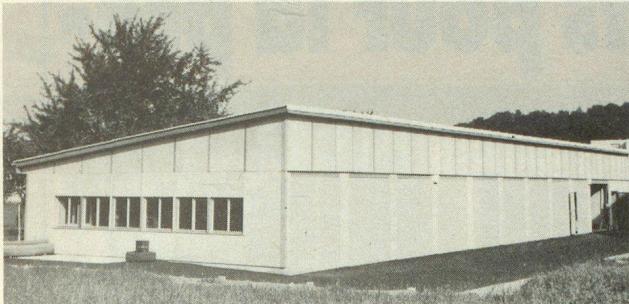
Der Notabort «System Widmer» gehört auch in  
Ihren Schutzraum!

**Zu beziehen durch:**

**Walter Widmer**  
Techn. Artikel  
**5722 Gränichen**  
**Telefon 064 311210**

## **Demontable Werkhöfe und Zivilschutzräume**

aus Eternit, isoliert, leicht anpass- und versetzbar, kurze Bauzeit, preisgünstig, liefert in die ganze Schweiz



Mobilbox AG, Garagenbau, 5524 Niederwil, Tel. 057 6 23 70

**Haushaltbehälter aus ALUMINIUM**  
 Blechstärke 2 mm, daher sehr leicht und handlich  
 oval 1000 Lt 35 kg  
 oval 1500 Lt 55 kg  
 oval 2000 Lt 55 Kg  
 kubisch 950 Lt 50 kg  
 Böden 4 mm Blechdicke  
 Zulassung EAGS  
 01.03.73 und 01.04.73  
 Stahlblechwannen 2mm mit

**JACCAZ**  
Fässer + Zubehöre  
**8105 Regensdorf**  
01 / 840 20 20

# LUMOCOLOR-

## Faserschreiber und Breitschreiber

### für die farbige OVERHEAD-PROJEKTION

- jederzeit einsatzbereit
  - leuchtende Farben
  - wasserlöslich und permanent
  - für feine oder breite Striche
  - praktische Etuis mit 4, 6 und 8 Farben

 STAEDTLER

Generalvertretung:  
Rud. Baumgartner-Heim + Co.  
Neumünsterallee 6  
8032 Zürich

A 2423

## Coupon

# Finger und Hände wachsen nicht nach !

Handschuhe mit  
geschweißten  
Maschen, vernickelt,  
Nylon-Schließbänder  
2 Finger, 3 Finger  
und 5 Finger.

*Finger und Hände  
sind unersetztlich  
Handschuhe aus  
Metallgliedern bieten  
maximalen Schutz*

**Unterlagen  
auf Anfrage bei :**

**METAL CHAINEX**  
30, rue de Gramont  
F 75002 Paris  
Tél. : 742-07-41  
Télex : 22490-F



# **Lista - Agencements pour la protection civile - économiques et répondant aux plus hautes exigences.**

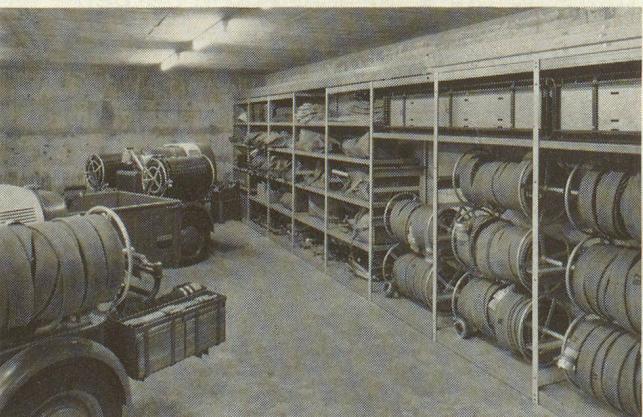
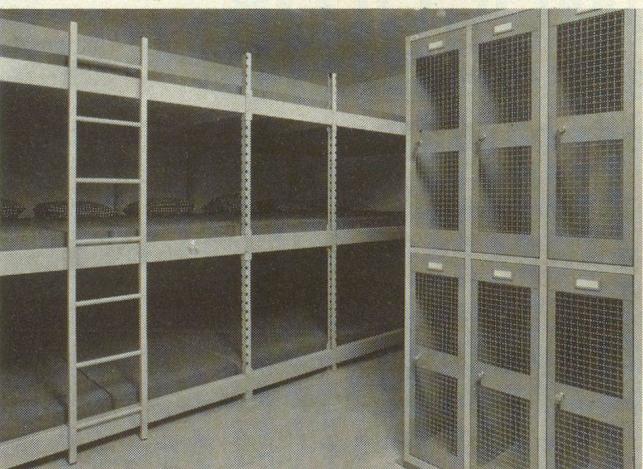
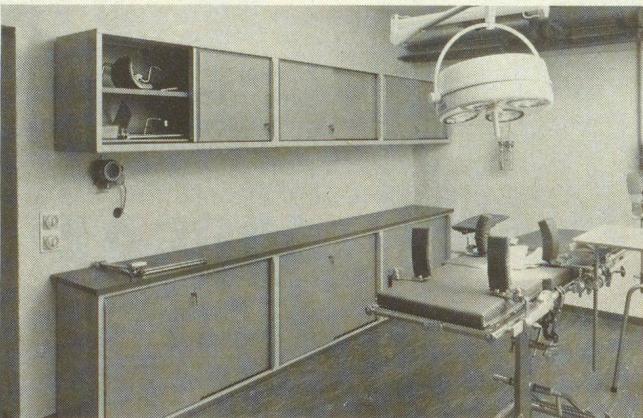
En tant que spécialistes reconnus dans la construction de meubles en acier, nous avons également développé un programme destiné à la protection civile et répondant à toutes les exigences.

D'une exécution solide et insensible à l'humidité des locaux grâce au laquage par électrophorèse.

Peu coûteux, par la fabrication en série d'éléments standardisés pour l'industrie, nous permettant une production rationnelle et avantageuse.

Demandez-nous d'étudier l'agencement de vos locaux de protection civile. Nous sommes expérimentés en la matière et nos spécialistes sont à votre disposition sans engagement de votre part.

Lienhard SA Erlen  
Agencements de bureaux et d'industries  
8586 Erlen, tél. 072 37575



**LISTA**  
*la*  
**systématique**  
**de l'ordre**